

裁军谈判会议

CD/966
CD/CW/WP.275
14 February 1990
CHINESE
Original: RUSSIAN

苏维埃社会主义共和国联盟

在一个军事设施进行的试验性质疑视察

与核查缔约国遵守化学武器公约规定情况有关的问题正在裁军谈判会议化学武器特设委员会内积极讨论中。

在1988年和1989年若干参加谈判的国家进行了国家试验性视察以检验核查民用工业不生产化学武器的程序，有关这些视察的报告已提交裁军谈判会议。

这些视察的结果有助于拟订系统监测将根据公约草案第六条及其附件宣布的设施的细节，并有助于就此达成协议。

苏联也认为进行国家试验性视察是各国为将来成为化学武器公约缔约国作出的一种实际准备工作。

为了把根据公约草案第九条进行质疑视察的程序最后定下来并且被大家接受，苏联认为对可能在公约生效后受到这种形式核查的设施进行国家试验性视察是有用的。

兹将有关苏联进行的试验性质疑视察的资料提供于下。

在选择进行试验性视察的设施时，苏联考虑到根据未来的公约质疑视察可能对一个缔约国的任何现场或设施进行，被质疑国家无权拒绝。

苏联认为最典型的质疑理由可能是公约缔约国怀疑另一缔约国秘密储存或生产化学武器。

在这一背景下，选定的进行试验性视察的设施是一个从未储存过化学武器的军械库。

视察目的是确定该军械库是否存有化学武器。

设施说明：

面积——约3平方公里

周长——约7公里

建筑物数目——约100

储存能力——超过1,000铁路货车

地形性质——崎岖不平、树林

试验性视察在1989年5月15日至20日进行。视察组成员加上观察员共有20人。其中有武器专家、化学武器检测专家和苏联出席裁军谈判会议代表团的专家。视察组规模较大是因为它亲自处理了与视察的准备工作和进行有关的一切组织问题。

试验性视察大纲

由于这是国家一级作业而且是第一次尝试进行质疑视察，所以将视察组的目的和访查时间预先通知了设施管理部门。

不过，设施并未直接针对视察组的访问采取任何行动。

视察组到达设施后，管理部门同视察组成员举行了一次会议，会议为时1小时。在会议上，视察组组长向设施管理部门报告了视察组的访查目的和任务。

设施主任向视察组报告了设施的基本特征，说明了设施的布局并指出了他认为可能与储存化学武器没有什么关系的最敏感区域。

视察组组长要求设施主任作出安排使视察组成员能不受阻碍地进入设施现场内的所有点、检查进入和离开设施的运输工具以及在视察员指明的地方取样。

视察组成员听取了15分钟的设施预防意外规则。视察组成员在一个登记簿上签名表示他们已学习了这些规则。

视察组组长决定将视察组分成下列几个小组：

研究文件的小组。任务：核查是否存在与化学武器有关的信件；

视察设施建筑物的小组。任务：访查储存区和调查是否存在化学武器；

监测进入和离开设施地面的运输工具的小组。 任务：检查运输工具和观察设施四周；

同设施工作人员做工作的小组。 任务：向设施工作人员询问与视察目的直接有关的问题。

每个小组有一位设施管理部门的代表陪同视察员并协助执行任务。

在视察期间，视察组不直接向设施工作人员发出指示或要求他们进行视察组认为视察所需的作业或活动。 所有这种要求都向陪同视察组的设施管理部门代表提出。

在视察期间视察组尽量不收集和保存与化学武器无关的资料。 不过，视察员注意到有大量关于库房的这类资料。

视察组仔细访查和检查了10%设在军械库内的设备。 现场内所有类型的建筑物都由视察组随意有选择地进行了访查。

视察员访查的地方是根据视察组认为可能表示存在化学武器的间接因素确定的。 这些因素包括储存区有空气净化系统；储存区内或旁边有防毒设备和消毒装备；设施现场中有装备指示系统和警报系统的受到特别保护的区域；总的文件系统内没有关于个别储存区或其他设施分区作业的数据，或者有关于个别设施分区的单独信件；根据从研究文件和询问设施工作人员得到的资料，在视察组到达之前不久有项目被搬走的储存区。

视察组以最少侵扰性的核查方法开始其核查工作。 但是，由于设施管理部门提不出足以说服视察组不必访查设施最敏感区域的替代办法，视察组不得不访查了设施现场中一个受特别限制的区域。 此外，设施使用的保存记录方法使人无法分清哪些是视察组为了视察目的应该研究的资料、哪些是与化学武器完全无关的资料。

视察员访查储存区时目视检查了那里存放的武器和弹药样品、比较了容器上的标记和容器内样品的标记、核对它们是否一致并检查了所储有弹药的外观。 设施管理部门应视察员要求在视察员面前提取了储存区的空气样品。

各小组和视察组组长之间用无线电联系。为此设施管理部门向每个小组和视察组组长分别提供了一套无线电接收机。

在视察期间视察组在陪同他们的设施管理部门代表在场的情况下同设施工作人员进行了面谈。在面谈时管理部门代表驳回了他认为超出视察目的或视察员职责范围的问题。如视察员认为被驳回的问题确实与视察的进行有关，这种情况都由视察组组长和设施主任解决。

视察组在试验性视察之后确定受视察的设施没有化学武器。不过，应该指出，能够得出这样明确的结论是因为参加试验性视察的视察组成员熟悉各类苏联化学武器的名称，因此可以不必打开弹药就能确定所用的装药类别。

视察组认为，在为澄清被怀疑秘密储存化学武器的情况而对军事设施进行质疑视察时应该铭记两个因素。

第一，应该寻找缔约国在公约生效后30天内作出的宣布中提供了资料的化学武器样品。这样将可大大简化视察组的任务，因为视察的主要工作将减为确定是否存在那些已知其基本参数的样品。

第二，可寻找未宣布的化学武器样品。在这种情况下，视察组的任务将是核查是否存在未宣布的化学武器形式或类型。

执行第二项任务需要打开弹药、装置和容器样品以核实不存在具有化学武器性质的装药，或者为减少核查的侵扰程度发展不用接触方法的核查方法和技术，即不必打开弹壳即可毫不含糊地确定某一个样品不是化学武器。

视察结果也表明国际视察团必须承诺保护视察员在执行任务期间获知的但与化学武器无关的机密资料。

为了减少揭露与化学武器无关的敏感资料的水平，受视察设施的管理部门必须能够在视察期间提出代替视察员查阅特别机密资料的其他办法。不过，这种替代办法是否可接受的标准应是它们是否令视察组满意。

视察结果表明如果在核查过程中没有查出违约情况，视察报告所载的资料应尽可能少，并且不应揭露设施所进行活动的性质。

视察组认为，澄清被怀疑秘密储存化学武器情况的视察可能是最复杂、最花人力的一种质疑视察。

×× ×× ×× ×× ××